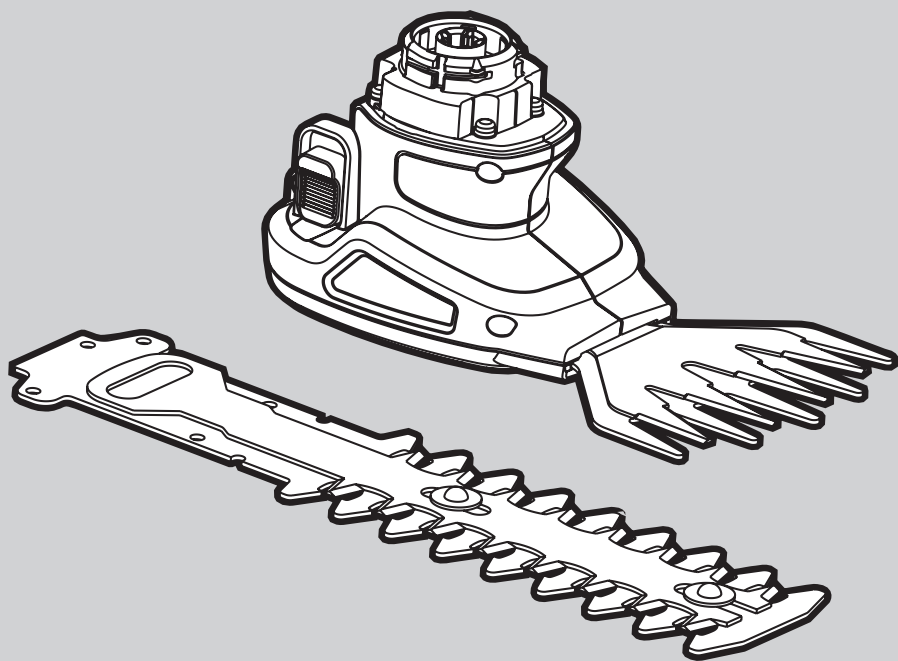


 **BLACK & DECKER®**



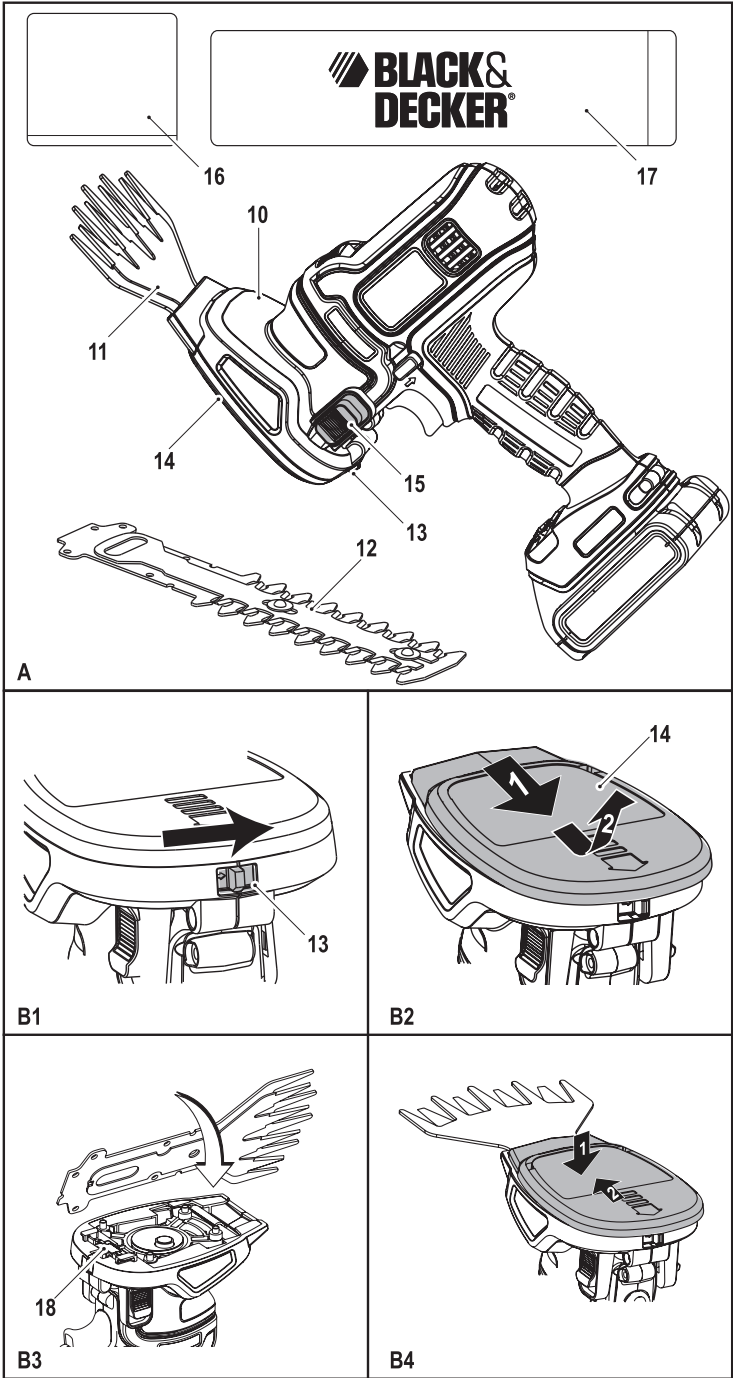
Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

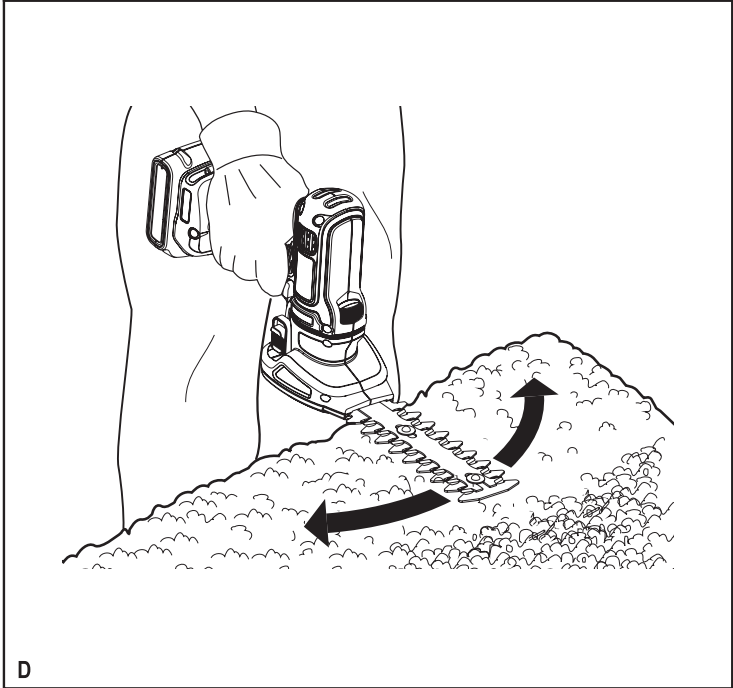
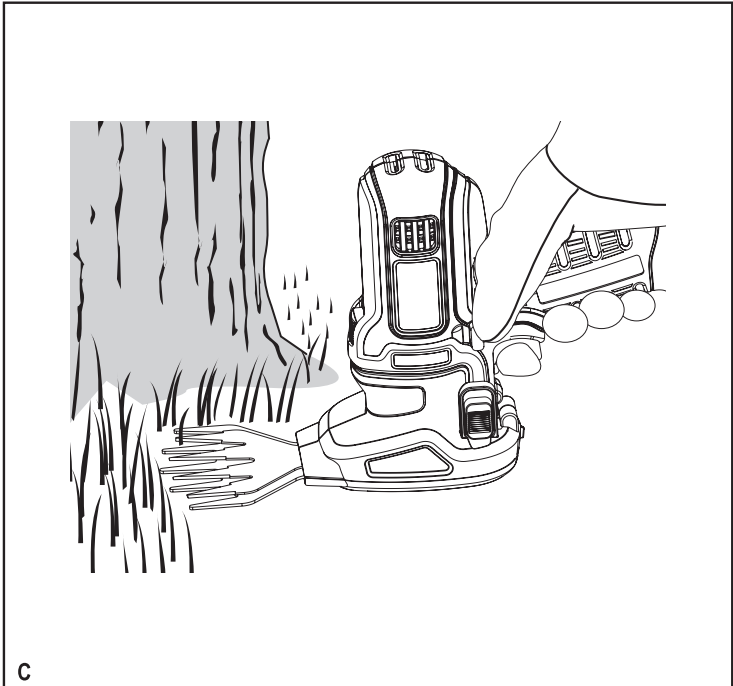
511113-03 SK

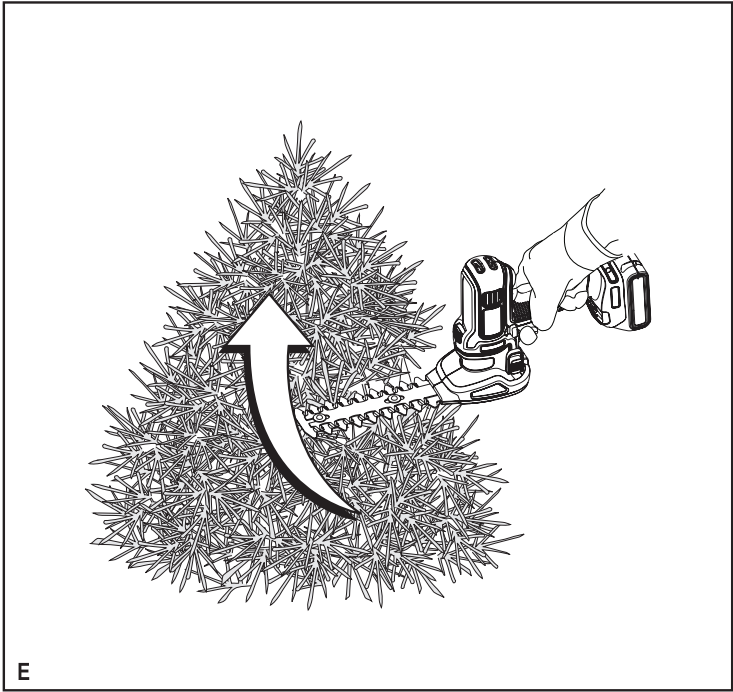
Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

MTSS11







Použitie výrobku

Vaše viacúčelové náradie Black & Decker je určené na širokú škálu prác v domácej dielni. Pri použití hlavy pre nožnice na trávu/nožnice na živé ploty (MTSS11) je toto náradie určené na strihanie trávy, živých plotov, krovín a ostružín. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.



Varovanie! Pred použitím tohto príslušenstva si prečítajte všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny dodané s vašim elektrickým náradím (MT143, MT108 alebo MT18). Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na prípadné ďalšie použitie. Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).



Varovanie! Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa nožníc na živý plot

- ♦ **Udržujte všetky časti vášho tela mimo dosahu rezných nožov. Ak sú nože v chode, neodstraňujte odrezaný materiál alebo rezaný materiál nepridržiňte. Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu sa uistite, či je vypínač v polohe vypnuté.** Chvilková nepozornosť pri práci s týmto náradím môže prívodiť vážne zranenie.
- ♦ **Prenášajte nožnice na živé ploty za rukoväť a so zastavenými nožmi nožnic. Pri preprave alebo pri uložení vždy nasadte na nožovú lištu ochranné puzdro.** Správna manipulácia s nožnicami na živé ploty znižuje možnosť úrazu spôsobeného nožovou lištou.
- ♦ **Držte elektrické náradie iba za izolované rukoväti, pretože môže dôjsť ku kontaktu nožov nožníc so skrytým prírodným káblom.** Pri kontakte so „živým“ vodičom sa neizolované kovové časti náradia stanú tiež „živými“, a tak môže dôjsť k úrazu obsluhy elektrickým prúdom.
- ♦ **Udržujte kábel v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Počas práce môže dôjsť k ukrytiu prírodného kábla vnútri krika a k jeho následnému prestríhnutiu.
- ♦ V tomto návode je opísané určené použitie tohto náradia. Použitie iného príslušenstva alebo prídav-

ného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.

- ♦ Pred začatím práce vždy skontrolujte, či sa v živom plote alebo v pracovnom priestore nevyskytujú cudzie predmety.
- ♦ Ak ste s nožnicami na živé ploty ešte nikdy nepracovali, okrem preštudovania tohto návodu na obsluhu ešte vyhľadajte skúseného používateľa tohto náradia, ktorý vám poskytne praktické rady.
- ♦ Ak je toto náradie v chode, nikdy sa nedotýkajte pohybujúcich sa nožov.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte zastaviť pohybujúce sa nože nožníc silou.
- ♦ Nekladte toto náradie na zem, kým sa nože nožníc celkom nezastavia.
- ♦ Vykonávajte pravidelnú kontrolu nožov, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak sú nože poškodené, s náradím nepracujte.
- ♦ Pri strihaní dávajte pozor, aby ste nestrihali do tvrdých predmetov (napríklad kovové drôty, zábradlie). Ak dôjde k náhodnému kontaktu s takým predmetom, okamžite vypnite náradie a skontrolujte, či nedošlo k jeho poškodeniu.
- ♦ Ak začne náradie neobykle vibrovať, okamžite ho vypnite a skontrolujte, či nedošlo k jeho poškodeniu.
- ♦ Ak dôjde k zaseknutiu náradia, ihneď ho vypnite.
- ♦ Po ukončení práce nasadte na nožovú lištu dodávané ochranné puzdro. Náradie uložte a uistite sa, či nie je odkrytá nožová lišta.
- ♦ Pred použitím náradie vždy zaistite, aby boli všetky kryty na svojich miestach. Nikdy sa nepokúšajte používať náradie, ktoré je nekompletné alebo na ktorom sú vykonané neschválené úpravy.
- ♦ Nikdy nedovoľte deťom používať toto náradie.
- ♦ Pri strihaní vyšších častí živých plotov dávajte pozor na padajúce ústrižky.



Varovanie! Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa nožníc na trávu

- ♦ Nikdy nedovoľte, aby s týmto výrobkom pracovali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek osoby používajúcej toto zariadenie.
- ♦ Nezabudnite, že obsluha alebo používateľ zodpovedajú za nehody alebo zrieká, ktoré hrozia iným osobám alebo ich majetku.
- ♦ Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, ak sa v jeho blízkosti nachádzajú osoby, a to najmä deti alebo domáce zvieratá.
- ♦ Používajte tento výrobok iba počas dňa alebo pri kvalitnom osvetlení.
- ♦ Dávajte pozor, aby vám nože nožníc nespôsobili zranenie nôh alebo rúk. Zapínajte motor iba v prípade, ak sú vaše ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od nožov nožníc.
- ♦ Vždy zaistite, aby boli vetracie drážky na náradí stále čisté a zbavené nečistôt.

- ♦ Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- ♦ Vykonávajte pravidelnú kontrolu a údržbu tohto náradia. Zverte opravu tohto náradia iba autorizovanému servisu.



Varovanie! Kontakt alebo vdychovanie prachu a pílín, ktoré vznikajú pri práci s náradím, môže ohroziť zdravie pracovníka aj okolostojacích osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými látkami a zaistíte, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.



Nevystavujte toto náradie dažďu alebo prostrediu s vysokou vlhkosťou.



Dávajte pozor na ostré nože. Po vypnutí motora sa budú nože ešte chvíľu pohybovať.



Dávajte pozor na odlietavajúce predmety. Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti.



Smernica 2000/14/EC týkajúca sa zaručeného akustického výkonu.

Popis (obr. A)

Je zobrazený model MT143. Pre použitie s touto hlavou sú k dispozícii aj iné náradia.

Toto zariadenie sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

10. Hlava pre nožnice na trávu/nožnice na živé ploty
11. Nožnice na trávu
12. Nožnice na živé ploty
13. Uvoľňovacie tlačidlo
14. Kryt nožov
15. Odšťavovacie tlačidlo
16. Kryt pre nožnice na trávu
17. Kryt pre nožnice na živé ploty

Zostavenie

Varovanie! Pred vykonávaním akéhokoľvek z nasledujúcich úkonov vyberte z náradia akumulátor a uistite sa, či sú nože nožníc celkom zastavené. Po použití môžu byť nože nožníc horúce.

Nasadenie a odobratie hlavy nožníc (obr. B1 – B4)

Nožnice na trávu (11) sú určené na strihanie trávy a buriny. Nožnice na živé ploty (12) sú určené na strihanie živých plotov a kríkov.

Odoberte kryt nožov.

- ♦ Držte náradie ďalej od tela.
- ♦ Stlačte a držte uvoľňovacie tlačidlo (13) v smere šípky (obr. B1).
- ♦ Posuňte kryt nožov (14) smerom dozadu a hore (obr. B2).
- ♦ Nasaďte nože na kolíky (obr. B3).

Poznámka: Upínací magnet (18) bude zaistiť upevnenie nožov k hlave pre nožnice na trávu/nožnice na živé ploty.

- ♦ Nasaďte späť kryt nožov (14) a posuňte ho smerom dopredu tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu a zaisteniu (obr. B4).

Poznámka: Pri nasadzovaní krytu nožov sa musia zarovnať nože s hnacím kolíkom a zadná časť nožov s upínacím magnetom (18).

Použitie

Zapnutie a vypnutie

Poznámka: Uistite sa, či nie je posuvný prepínač pre chod vpred/vzad (2) v zaistenej polohe.

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte odšťavovacie tlačidlo (15) a potom stlačte spínač s plynulou reguláciou otáčok (1). Toto náradie by malo vždy pracovať v maximálnych otáčkach.
- ♦ Uvoľnite odšťavovacie tlačidlo.
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite spínač s plynulou reguláciou otáčok.

Rady na optimálne použitie

Strihanie trávy

- ♦ Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, strihajte iba suchú trávu.
- ♦ Držte náradie ako na obr. C. Udržujte druhú ruku v bezpečnej vzdialenosti od nožov nožníc. Udržujte stabilnú pracovnú polohu a dávajte pozor, aby ste sa nepošmykli. Neprekážajte sami sebe.
- ♦ Ak striháte vysokú trávu, pracujte postupne od hornej časti. Strihajte trávu po malých častiach.
- ♦ Dbajte na to, aby sa náradie nedostalo do kontaktu s tvrdými predmetmi alebo chúlolistivými rastlinami.
- ♦ Ak začnú otáčky náradia klesať, znížte jeho záťaž.
- ♦ Pri strihaní tesne pri zemi náradie mierne skloňte.

Strihanie živých plotov

- ♦ Náradie mierne nakloňte (v uhle až 15° vzhľadom na rovinu strihania) tak, aby hroty nožov smerovali mierne smerom k živému plotu (obr. D). Tým dosiahnete vyššiu účinnosť strihu nožov.
- ♦ Začnite strihanie od hornej časti živého plota. Držte náradie v požadovanom uhle a rovnomerne pohybujte s náradím v rovine strihania (obr. E). Obojstranná nožová lišta vám umožňuje strihanie v akomkoľvek smere.

- ♦ Ak chcete dosiahnuť veľmi presný strih, napnite po celej dĺžke živého plotu v požadovanej výške motúz. Motúz použite ako vodidlo a vykonávajte strih tesne nad ním.
- ♦ Strihajte v smere rastu smerom zdola nahor, aby ste dosiahli celkom ploché boky živého plotu. Mladšie výhonky sa pri strihaní smerom dole vychylujú von, a tak vznikajú v živom plote pri strihaní priehlbiny.
- ♦ Dávajte pozor, aby ste zabránili kontaktu z cudzími predmetmi. Vyvarujte sa najmä kontaktu s tvrdými predmetmi, ako sú kovové drôty a zábradlia, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nožov.
- ♦ Pravidelne mažte nože.

Pokyny pre strihanie (Veľká Británia a Írsko)

- ♦ Živé ploty a kríky so sezónnymi listami (nové listy každý rok) strihajte v júni a októbri.
- ♦ Stále zelené dreviny strihajte v apríli a auguste.
- ♦ Ihličnany a ďalšie rýchlo rastúce kríky strihajte od mája do októbra každých šesť týždňov.

Pokyny pre strihanie (Austrália a Nový Zéland)

- ♦ Živé ploty a kríky so sezónnymi listami (nové listy každý rok) strihajte v decembri a marci.
- ♦ Stále zelené dreviny strihajte v septembri a februári.
- ♦ Ihličnany a ďalšie rýchlo rastúce kríky strihajte od októbra do marca každých šesť týždňov.

Technické údaje

	MTSS11 (14,4 V) (H1)	MTSS11 (Max)(H1)
Otáčky naprázdno	min ⁻¹ 2 300	2 800
Dĺžka nožov (nožnice na trávu)	cm 10	10
Rozstup nožov (nožnice na trávu)	mm 23	23
Dĺžka nožov (nožnice na živé ploty)	cm 15	15
Rozstup nožov (nožnice na živé ploty)	mm 8	8
Trvanie zastavenia nožov	s < 1	< 1
Hmotnosť	kg 1,57	1,68

Hodnota akustického tlaku:

Akustický tlak (L_{pA}) 73 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A),

Akustický výkon (L_{WA}) 93 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková hodnota vibrácií:

Vibrácie (a_{hV}) 3,8 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA
NARIADENIA TÝKAJÚCE SA VONKAJŠIEHO
HLUKU



MTSS11

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že produkty popísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN60745-1, EN60745-2-15, EN60335-1, IEC60335-2-94.

2000/14/ES, záhradné nožnice, príloha V

Úroveň akustického výkonu podľa normy (5) 2000/14/ES (článok 13):

L_{WA} (meraný akustický výkon) 93 dB(A)

odchýlka (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zaručený akustický výkon) 96 dB(A)

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/ES a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Stanley Europe na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident
medzinárodného oddelenia
pre techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
4. 11. 2013

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker, v priebehu 24 mesiacov od kúpy, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ♦ Výrobok sa nepoužíval na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ♦ Výrobok nebol vystavený nesprávne použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- ♦ Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením.
- ♦ Opravy nevykonávali iné osoby, než autorizovaní opravári alebo mechanici autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

Navštívte, prosím, naše stránky **www.blackanddecker.sk** a zaregistrujte tu váš nový výrobok Black & Decker, aby ste mohli byť informovaní o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese **www.blackanddecker.sk**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis